

V

(Становища)

ПРОЦЕДУРИ ОТНОСНО ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ОБЩАТА ТЪРГОВСКА
ПОЛИТИКА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Известие за започване на преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на някои видове полиетилен терефталат с произход от Индия, Индонезия, Малайзия, Тайван и Тайланд

(2012/С 55/04)

След публикуването на известие за предстоящо изтичане на срока ⁽¹⁾ на действащите антидъмпингови мерки по отношение на вноса на някои видове полиетилен терефталат с произход от Индия, Индонезия, Малайзия, Тайван и Тайланд („засегнатите държави“), Европейската комисия („Комисията“) получи искане за преразглеждане в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност ⁽²⁾ („основният регламент“).

1. Искане за преразглеждане

Искането беше подадено на 25 ноември 2011 г. от комитета за полиетилен терефталат на „Plastics Europe“ („заявителят“) от името на производители от Съюза, които представляват основен дял, в конкретния случай над 50 %, от общото производство в Съюза на някои видове полиетилен терефталат.

2. Продукт, предмет на преразглеждането

Продуктът, предмет на преразглеждането, е полиетилен терефталат с коефициент на вискозитет 78 ml/g или повече, съгласно стандарт по ISO 1628-5, класифициран понастоящем под код по КН 3907 60 20, с произход от Индия, Индонезия, Малайзия, Тайван и Тайланд („продуктът, предмет на преразглеждането“).

3. Съществуващи мерки

Действащите понастоящем мерки са окончателно антидъмпингово мито, наложено с Регламент (ЕО) № 192/2007 на Съвета ⁽³⁾.

4. Основания за преразглеждането

Заявителят представи достатъчно доказателства, че има вероятност изтичането на срока на действие на мерките да доведе до продължаване или повторно възникване на дъмпинга и на вредата.

4.1. Твърдение за вероятност от продължаване или повторно възникване на дъмпинг

Тъй като липсват надеждни данни за цените на вътрешния пазар, твърдението за вероятност от продължаване на дъмпинга за Индия се основава на сравнение между конструираната нормална стойност (производствени разходи, разходи за продажба и общи и административни разходи („ПОАР“) и печалба) в Индия и експортната цена (на равнище цена франко завода) на продукта, предмет на преразглеждането, когато същият се продава за износ в Съюза.

На тази основа изчисленият дъмпингов марж е значителен.

Тъй като липсват надеждни данни за цените на вътрешния пазар в Индонезия, вероятността от повторно възникване на дъмпинг се основава на сравнение между конструираната нормална стойност (производствени разходи, разходи за продажба и общи и административни разходи („ПОАР“) и печалба) в Индонезия и експортната цена (на равнище цена франко завода) на продукта, предмет на преразглеждането, когато същият се продава за износ в Япония, Съединените американски щати и Филипините, поради липсата за момента на значителен обем на внос от Индонезия за Съюза.

Тъй като липсват надеждни данни за цените на вътрешния пазар в Малайзия, вероятността от повторно възникване на дъмпинг се основава на сравнение между конструираната нормална стойност (производствени разходи, разходи за продажба и общи и административни разходи („ПОАР“) и печалба) в Малайзия и експортната цена (на равнище цена франко завода) на продукта, предмет на преразглеждането, когато същият се продава за износ в Обединените арабски емирства, Египет и Китайската народна република, поради липсата за момента на значителен обем на внос от Малайзия за Съюза.

Тъй като липсват надеждни данни за цените на вътрешния пазар в Тайван, вероятността от повторно възникване на дъмпинг се основава на сравнение между конструираната нормална стойност (производствени разходи, разходи за продажба и общи и административни разходи („ПОАР“) и печалба) в Тайван и експортната цена (на равнище цена франко завода) на

⁽¹⁾ ОВ С 122, 20.4.2011 г., стр. 10.

⁽²⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51.

⁽³⁾ ОВ L 59, 27.2.2007 г., стр. 1.

продукта, предмет на преразглеждането, когато същият се продава за износ в Япония, Перу и Еквадор, поради липсата за момента на значителен обем на внос от Тайван за Съюза.

Тъй като липсват надеждни данни за цените на вътрешния пазар в Тайланд, вероятността от повторно възникване на дъмпинг се основава на сравнение между конструираната нормална стойност (производствени разходи, разходи за продажба и общи и административни разходи („ПОАР“) и печалба) в Тайланд и експортната цена (на равнище цена франко завода) на продукта, предмет на преразглеждането, когато същият се продава за износ в Япония, Виетнам и Австралия, поради липсата за момента на значителен обем на внос от Тайланд за Съюза.

Въз основа на изброените по-горе сравнения между нормалните стойности и експортната цена, които показват дъмпинг от страна на Индонезия, Малайзия, Тайван и Тайланд, заявителят твърди, че съществува вероятност от повторно възникване на дъмпинг от страна на посочените държави.

4.2. Твърдение за вероятност от повторно възникване на вреда

Заявителят твърди също така, че има вероятност от повторно възникване на вредоносен дъмпинг. В това отношение заявителят представи доказателства, че ако се допусне отпадане на мерките, има вероятност настоящото равнище на внос на продукта, предмет на преразглеждането, да нарасне поради наличието на неизползвани производствени мощности в засегнатите държави.

Заявителят твърди също така, че има вероятност вносът на продукта, предмет на преразглеждането, да нарасне поради действащите мерки върху вноса на подобни продукти с произход от засегнатите държави на традиционни пазари, различни от пазара на Съюза, т.е. Турция, Южна Африка, Китайската народна република и Съединените американски щати. Това може да доведе до пренасочване на износа от други трети държави към Съюза.

На последно място заявителят твърди, че отстраняването на вредата се дължи главно на съществуването на мерките и че всяко повторно осъществяване на значителен внос при дъмпингови цени от засегнатите държави по всяка вероятност ще доведе до повторно възникване на вреда за промишлеността на Съюза, ако се допусне отпадане на мерките.

5. Процедура

След като установи, след консултации с Консултативния комитет, че са налице достатъчно доказателства, които обосновават започването на преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките, с настоящото Комисията започва преразглеждане в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент.

При разследването ще се определи доколко е вероятно изтичането на срока на действие на мерките да доведе до продължаване или до повторно възникване на дъмпинга и до повторно възникване на вреда.

5.1. Процедура за определяне на вероятността от продължаване или повторно възникване на дъмпинга

5.1.1. Разследване на производителите износители

Производителите износители ⁽¹⁾ на продукта, предмет на преразглеждането, от засегнатите държави се приканват да участват в настоящото разследване в рамките на преразглеждането.

Предвид потенциално големия брой производители износители в Индия, Индонезия, Малайзия, Тайван и Тайланд, участващи в настоящата процедура, и за да може разследването да приключи в законоустановените срокове, Комисията може да ограничи броя на разследваните производители износители до приемлив брой чрез подбор на извадка (този процес се нарича още „изготвяне на извадка“). Извадката ще бъде изготвена в съответствие с член 17 от основния регламент.

За да може Комисията да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и ако е необходимо — да направи подбор на такава, всички производители износители или представители, действащи от тяхно име, се приканват с настоящото да заявят своя интерес пред Комисията. Страните трябва да направят това в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако не е посочено друго, като предоставят на Комисията информацията за своето дружество или своите дружества, изисквана в приложение А към настоящото известие.

За да получи информацията, която смята за необходима за подбора на извадката от производители износители, Комисията ще се свърже също така с компетентните органи на Индия, Индонезия, Малайзия, Тайван и Тайланд, а може да се свърже и с всяко известно сдружение на производители износители.

Всички заинтересовани страни, желаещи да представят каквато и да е друга имаща отношение към подбора на извадката информация, освен поисканата информация, посочена по-горе, трябва да направят това в срок от 21 дни от публикуването на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако не е посочено друго.

Ако е необходима извадка, производителите износители могат да бъдат избрани въз основа на най-големия представителен обем на износа за Съюза на продукта, предмет на преразглеждането, за който е разумно да се очаква, че може да бъде разследван в рамките на наличното време. Всички известни производители износители, компетентните органи в засегнатите държави и сдруженията на производителите износители ще бъдат уведомени от Комисията посредством компетентните органи в засегнатите държави, ако е целесъобразно, за дружествата, избрани да бъдат включени в извадката.

За да получи информацията, която смята за необходима за целите на разследването по отношение на производителите износители, Комисията ще изпрати въпросници на производителите износители, избрани да бъдат включени в извадката, на всяко известно сдружение на производители износители и на компетентните органи в засегнатите държави.

⁽¹⁾ Производител износител е всяко дружество в засегнатите държави, което произвежда и изнася продукта, предмет на разследването, за пазара на Съюза било директно, или посредством трето лице, включително всяко едно от неговите свързани дружества, участващи в производството, продажбите на вътрешния пазар или износа на разглеждания продукт.

Всички производители износители, избрани да бъдат включени в извадката, ще трябва да представят попълнен въпросник в срок от 37 дни от датата на уведомяване за подбора на извадката, освен ако не е посочено друго.

Въпросникът ще съдържа информация, *inter alia*, за структурата на дружеството или дружествата на производителя износител, за свързаните с продукта, предмет на преразглеждането, дейности на дружеството или дружествата, за производствените разходи, за продажбите на продукта, предмет на преразглеждането, на вътрешния пазар на засегнатата държава и за продажбите на продукта, предмет на преразглеждането, за Съюза.

Дружествата, които са дали съгласие за евентуално включване в извадката, но не са включени в нея, ще се смятат за съдействащи („невключени в извадката съдействащи производители износители“).

5.1.2. Разследване на несвързаните вносители ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Несвързаните вносители на продукта, предмет на преразглеждането, от Индия, Индонезия, Малайзия, Тайван и Тайланд в Съюза се приканват да участват в настоящото разследване.

Предвид потенциално големия брой несвързани вносители, участващи в настоящата процедура, и за да може разследването да приключи в законоустановените срокове, Комисията може да ограничи броя на разследваните несвързани вносители до приемлив брой чрез подбор на извадка (този процес се нарича още „изготвяне на извадка“). Извадката ще бъде изготвена в съответствие с член 17 от основния регламент.

За да може Комисията да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и ако е необходимо — да направи подбор на такава, всички несвързани вносители или представители, действащи от тяхно име, се приканват с настоящото да заявят своя интерес пред Комисията. Страните трябва да направят това в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако не е

(1) В извадката могат да бъдат включени само вносители, които не са свързани с производители износители. Вносителите, свързани с производители износители, трябва да попълнят данните за тези производители износители в приложение 1 към въпросника. В съответствие с член 143 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията за прилагането на Митническия кодекс на Общността се смята, че лицата са свързани само ако: а) едното лице е служител или управител във фирмата на другото лице; б) са юридически признати търговски партньори; в) са работодател и служител; г) което и да е лице пряко или косвено притежава, контролира или държи 5 % или повече от свободно прехвърлимите дялове или акции с право на глас във всяко от предприятията; д) едното от лицата пряко или косвено контролира другото; е) двете са пряко или косвено контролирани от трето лице; ж) двете лица заедно контролират пряко или косвено трето лице; или з) са членове на едно и също семейство. Лицата се смятат за членове на едно семейство само ако се намират в една от следните връзки: и) съпруг и съпруга; ii) родител и дете; iii) брат и сестра (пълнокръвни или еднокръвни/едноутробни); iv) дядо/баба и внуци; v) чичо (вуйчо, свако)/леля (стринка) и племенници; vi) тъст, тъща, свекър, свекърва и зет или снаха; vii) зет (шурей) и снаха (зълва, балдъза и пр.) (ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1). В този контекст „лице“ означава всяко физическо или юридическо лице.

(2) Данните, предоставени от несвързаните вносители, могат да бъдат използвани и за други аспекти на разследването, различни от определянето на дъмпинга.

посочено друго, като предоставят на Комисията информацията за своето дружество или своите дружества, изисквана в приложение Б към настоящото известие.

За да получи информацията, която смята за необходима за подбора на извадката от несвързани вносители, Комисията може да се свърже и с всички известни сдружения на вносители.

Всички заинтересовани страни, които желаят да представят каквато и да е друга имаща отношение към подбора на извадката информация, освен поисканата информация, посочена по-горе, трябва да направят това в срок от 21 дни от публикуването на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако не е посочено друго.

Ако е необходима извадка, вносителите могат да бъдат избрани въз основа на най-големия представителен обем на продажбите в Съюза на продукта, предмет на преразглеждането, за който е разумно да се очаква, че може да бъде разследван в рамките на наличното време. Всички известни несвързани вносители и сдружения на вносители ще бъдат уведомени от Комисията за дружествата, избрани да бъдат включени в извадката.

За да получи информацията, която смята за необходима за своето разследване, Комисията ще изпрати въпросници на включените в извадката несвързани вносители и на всяко известно сдружение на вносители. Тези страни трябва да предадат попълнения въпросник в срок от 37 дни от датата на уведомяване за подбора на извадката, освен ако не е посочено друго.

Въпросникът ще съдържа информация, *inter alia*, за структурата на тяхното дружество или техните дружества, за свързаните с продукта, предмет на преразглеждането, дейности на дружеството или дружествата и за продажбите на продукта, предмет на преразглеждането.

5.2. Процедура за определяне на вероятността от повторно възникване на вреда и за разследване на производителите от Съюза

За да се установи дали съществува вероятност от повторно възникване на вреда за промишлеността на Съюза, производителите от Съюза на продукта, предмет на преразглеждането, се приканват да участват в разследването на Комисията.

Предвид големия брой производители от Съюза, участващи в настоящата процедура, и за да може разследването да приключи в законоустановените срокове, Комисията реши да ограничи броя на разследваните производители от Съюза до приемлив брой чрез подбор на извадка (този процес се нарича още „изготвяне на извадка“). Извадката се изготвя в съответствие с член 17 от основния регламент.

Комисията извърши временен подбор на извадка от производители от Съюза. Подробни данни се съдържат в досието, което е на разположение на заинтересованите страни за справка. С настоящото заинтересованите страни се приканват да направят справка с досието (за целта следва да се свържат с

Комисията, като използват данните за връзка, посочени в точка 5.6 по-долу). Други производители от Съюза или представители, действащи от тяхно име, които смятат, че са налице причини, поради които следва да бъдат включени в извадката, трябва да се свържат с Комисията в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Всички заинтересовани страни, които желаят да представят каквато и да е имаща отношение към подбора на извадката информация, трябва да направят това в срок от 21 дни от публикуването на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако не е посочено друго.

Всички известни производители от Съюза и/или сдружения на производители от Съюза ще бъдат уведомени от Комисията за дружествата, окончателно избрани да бъдат включени в извадката.

За да получи информацията, която смята за необходима за своето разследване, Комисията ще изпрати въпросници на включените в извадката производители от Съюза и на всяко известно сдружение на производители от Съюза. Тези страни трябва да предадат попълнения въпросник в срок от 37 дни от датата на уведомяване за подбора на извадката, освен ако не е посочено друго.

Въпросникът ще съдържа информация, *inter alia*, за структурата на тяхното дружество или техните дружества, за финансовото състояние на дружеството или дружествата, за свързаните с продукта, предмет на преразглеждане, дейности на дружеството или дружествата, за производствените разходи и за продажбите на продукта, предмет на преразглеждането.

5.3. Процедура за оценка на интереса на Съюза

В случай че бъде потвърдена вероятността от продължаване или повторно възникване на дмпинг и повторно възникване на вреда, в съответствие с член 21 от основния регламент ще бъде решено дали запазването на антидмпинговите мерки няма да е в противоречие с интереса на Съюза. Производителите от Съюза, вносителите и техните представителни сдружения, ползвателите и техните представителни сдружения, както и представителните организации на потребителите се приканват да заявят своя интерес в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако не е посочено друго. За да могат да участват в разследването, представителните организации на потребителите трябва да докажат в същия срок, че съществува обективна връзка между дейността им и продукта, предмет на преразглеждането.

Страните, които заявят своя интерес в горепосочения срок, могат да представят на Комисията информация относно интереса на Съюза в срок от 37 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако не е посочено друго. Тази информация може да бъде предоставена или под формата на свободен текст, или чрез попълване на подготвен от Комисията въпросник. При всички случаи представената в съответствие с член 21 информация ще бъде взета предвид само ако е подкрепена с конкретни доказателства към момента на подаването.

5.4. Други писмени изявления

При спазване на условията на настоящото известие, всички заинтересовани страни се приканват с настоящото да изложат становищата си и да предоставят информация, както и доказателства в нейна подкрепа. Освен ако не е посочено друго, тази информация и доказателствата в нейна подкрепа трябва да бъдат получени от Комисията в срок от 37 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

5.5. Възможност за изслушване от службите на Комисията, на които е възложено разследването

Всички заинтересовани страни могат да поискат да бъдат изслушани от службите на Комисията, на които е възложено разследването. Всяко искане за изслушване следва да бъде направено в писмена форма и да бъде надлежно обосновано. Исканията за изслушване по въпроси, отнасящи се до началния етап на разследването, трябва да бъдат подадени в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*. След изтичането на този срок исканията за изслушване следва да бъдат подадени в специалните срокове, определени от Комисията в нейната кореспонденция със страните.

5.6. Инструкции за представяне на писмени изявления и за изпращане на попълнените въпросници и кореспонденцията

Всички писмени изявления, включително информацията, която се изисква в настоящото известие, попълнените въпросници и кореспонденцията, предоставени от заинтересованите страни на поверителна основа, се обозначават с „Limited“⁽¹⁾.

Съгласно член 19, параграф 2 от основния регламент от заинтересованите страни, които предоставят информация, обозначена с „Limited“, се изисква да представят обобщения с неповерителен характер, обозначени с „For inspection by interested parties“. Тези обобщения следва да бъдат достатъчно подробни, за да позволят разбиране в приемлива степен на същността на предоставената на поверителна основа информация. Ако заинтересована страна, която предоставя поверителна информация, не представи нейно обобщение с неповерителен характер в искания формат и с необходимото качество, поверителната информация може да не бъде взета предвид.

От заинтересованите страни се изисква да правят всички изявления и да подават всички искания в електронен формат (изявленията с неповерителен характер по електронна поща, а поверителните — на CD-R/DVD), като посочат наименование, адрес, адрес на електронна поща, номер на телефон и на факс на заинтересованата страна. Всички пълномощни и подписани удостоверения обаче, както и техните актуализации, които придружават попълнения въпросник, се подават на хартиен

⁽¹⁾ Документ, който е обозначен с „Limited“, се счита за поверителен документ в съответствие с член 19 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51) и член 6 от Споразумението на СТО за прилагането на член 6 от ГАТТ от 1994 г. (Антидмпингово споразумение). Той е също така защитен документ съгласно член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43).

носител, т.е. по пощата или на ръка, на посочения по-долу адрес. В съответствие с член 18, параграф 2 от основния регламент, в случай че заинтересована страна не може да представи изявленията и исканията си в електронен формат, тя трябва незабавно да се свърже с Комисията. За допълнителна информация относно кореспонденцията с Комисията заинтересованите страни могат да посетят съответната уебстраница на уебсайта на Генерална дирекция „Търговия“: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Адрес на Комисията за кореспонденция:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 04/092
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Факс +32 22985353

Електронна поща: TRADE-R542-PET-A@ec.europa.eu
(да се използва от износители, свързани вносители, сдружения и представители от Индия, Индонезия, Малайзия, Тайван и Тайланд),

TRADE-R542-PET-B@ec.europa.eu
(да се използва от производители от Съюза, несвързани вносители, ползватели, потребители и сдружения от Съюза)

6. Неоказване на съдействие

В случай че заинтересована страна откаже достъп до необходимата информация или не я предостави в срок, или значително възпрепятства разследването, предварителните или окончателните заключения — положителни или отрицателни — могат да бъдат направени въз основа на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент.

Ако се установи, че заинтересована страна е предоставила невярна или подвеждаща информация, тази информация може да не бъде взета предвид и могат да се използват наличните факти.

Ако дадена заинтересована страна не окаже съдействие или окаже само частично съдействие и поради това заключенията се основават на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент, резултатът от разследването за тази страна може да се окаже по-неблагоприятен, отколкото ако е съдействала.

7. Служител по изслушванията

Заинтересованите страни могат да поискат намесата на служителя по изслушванията на генерална дирекция „Търговия“. Служителят по изслушванията действа като посредник между заинтересованите страни и службите на Комисията, на които е възложено разследването. Служителят по изслушванията разглежда искания за достъп до досието, спорове относно пове-

рителността на документи, искания за удължаване на срокове и искания за изслушване, отправени от трети страни. Служителят по изслушванията може да организира изслушване на отделна заинтересована страна и да действа като медиатор, за да гарантира, че заинтересованите страни са упражнили изцяло правото си на защита.

Искането за изслушване от служителя по изслушванията следва да бъде направено в писмена форма и да бъде надлежно обосновано. Исканията за изслушване по въпроси, отнасящи се до началния етап на разследването, трябва да бъдат подадени в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*. След изтичането на този срок исканията за изслушване трябва да бъдат подадени в специалните срокове, определени от Комисията в нейната кореспонденция със страните.

Служителят по изслушванията ще предостави също така възможност за провеждане на изслушване на страните, което да позволи да бъдат представени различни гледни точки и да бъдат изложени контрааргументи по различни разглеждани въпроси, сред които вероятността от продължаване или повторно възникване на дъмпинг и повторно възникване на вреда, а така също интересът на Съюза.

За допълнителна информация и данни за контакт заинтересованите страни могат да посетят уебстраниците на служителя по изслушванията на уебсайта на Генерална дирекция „Търговия“: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm

8. График на разследването

Съгласно член 11, параграф 5 от основния регламент разследването ще приключи в срок от 15 месеца от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

9. Възможност за отправяне на искане за преразглеждане съгласно член 11, параграф 3 от основния регламент

Тъй като настоящото преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките е предприето в съответствие с разпоредбите на член 11, параграф 2 от основния регламент, направените в него констатации няма да доведат до промяна на равнището на съществуващите мерки, а до тяхната отмяна или запазване в съответствие с член 11, параграф 6 от основния регламент.

Ако дадена заинтересована страна счита, че има основание за преразглеждане на равнището на мерките с оглед на възможна промяна (т.е. повишаване или намаляване) на равнището на мерките, тази страна може да поиска преразглеждане в съответствие с член 11, параграф 3 от основния регламент.

Страните, желаещи такова преразглеждане, което би се провело независимо от споменатото в настоящото известие преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките, могат да се свържат с Комисията на горепосочения адрес.

10. **Обработка на личните данни**

С всички лични данни, събрани по време на настоящото разследване, ще се борави в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ А

<input type="checkbox"/>	Версия „Limited“ (1)
<input type="checkbox"/>	Версия „For inspection by interested parties“ (отбележете съответната клетка)

РАЗСЛЕДВАНЕ ЗА ПРЕРАЗГЛЕЖДАНЕ С ОГЛЕД ИЗТИЧАНЕ НА СРОКА НА ДЕЙСТВИЕ НА АНТИДЪМПИНГОВИТЕ МЕРНИ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ВНОСА НА НЯКОИ ВИДОВЕ ПОЛИЕТИЛЕН ТЕРЕФТАЛАТ С ПРОИЗХОД ОТ ИНДИЯ, ИНДОНЕЗИЯ, МАЛАЙЗИЯ, ТАЙВАН И ТАЙЛАНД

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЦЕЛИТЕ НА ПОДБОРА НА ИЗВАДКАТА ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛИ ИЗНОСИТЕЛИ В ИНДИЯ, ИНДОНЕЗИЯ, МАЛАЙЗИЯ, ТАЙВАН И ТАЙЛАНД

Настоящият формуляр е изготвен, за да се подпомогнат производителите износители в Индия, Индонезия, Малайзия, Тайван и Тайланд при предоставяне на информацията, поискана в точка 5.1.1 от известието за започване, във връзка с подбора на извадката.

Накто версията „Limited“, така и версията „For inspection by interested parties“ следва да бъдат изпратени на Комисията при условията и реда, посочени в известието за започване.

1. ИДЕНТИФИКАЦИЯ И КОМУНИКАЦИЯ

Посочете следните данни за Вашето дружество:

Наименование на дружеството	
Адрес	
Лице за контакт	
Адрес на електронна поща	
Телефон	
Факс	

2. ОБОРОТ И ОБЕМ НА ПРОДАЖБИТЕ

Посочете оборота в съответната отчетна валута на дружеството в периода от 1 януари 2011 г. до 31 декември 2011 г. за продажбите (експортни продажби за Съюза за всяка от 27-те държави-членки (2) поотделно и общо, както и продажби на вътрешния пазар) на някои видове полиетилен терефталат, както са определени в известието за започване, и съответното тегло или обем. Уточнете мерната единица за теглото или обема, както и използваната валута.

	Обем (в тонове)		Стойност в отчетна валута
Използваната в настоящата таблица мерна единица е тонове Уточнете валутата, използвана в настоящата таблица			
Експортни продажби за Съюза за всяка от 27-те държави-членки поотделно и общо на продукта, предмет на преразглеждането, произведен от Вашето дружество	Общо:		
	Посочете всяка държава-членка (3)		
Продажби на вътрешния пазар на продукта, предмет на преразглеждането, произведен от Вашето дружество			

(1) Този документ е само за вътрешно ползване. Той е защитен съгласно член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43). Документът е поверителен съгласно член 19 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51) и член 6 от ГАТТ от 1994 г. (Антидъмпингово споразумение).

(2) 27-те държави-членки на Европейския съюз са: Австрия, Белгия, България, Германия, Гърция, Дания, Естония, Ирландия, Испания, Италия, Кипър, Латвия, Литва, Люксембург, Малта, Нидерландия, Обединеното кралство, Полша, Португалия, Румъния, Словакия, Словения, Унгария, Финландия, Франция, Чешката република и Швеция.

(3) Ако е необходимо, добавете допълнителни редове.

3. ДЕЙНОСТИ НА ВАШЕТО ДРУЖЕСТВО И НА СВЪРЗАНИТЕ ДРУЖЕСТВА (1)

Моля, опишете подробно дейностите на дружеството и на всички свързани дружества (моля, избройте тези дружества и посочете каква е връзката им с Вашето дружество), участващи в производството и/или продажбите (експортни и/или на вътрешния пазар) на продукта, предмет на преразглеждането. Тези дейности могат да включват, без това изброяване да е изчерпателно, закупуването на продукта, предмет на преразглеждането, или производството му съгласно договорености за подизпълнение, както и преработването на продукта, предмет на преразглеждането, или търгуването с него и пр.

Наименование на дружеството и местоположение	Дейности	Връзка

4. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

Моля, посочете всякаква друга имаща отношение информация, която според Вашето дружество би била от полза на Комисията при подбора на извадката.

5. УДОСТОВЕРЕНИЕ

С предоставянето на посочената по-горе информация дружеството дава съгласието си за евентуално включване в извадката. Ако дружеството бъде включено в извадката, това означава, че ще трябва да попълни въпросник и да приеме извършването на проверка в помещенията му за установяване на достоверността на отговорите му. Ако дружеството посочи, че не е съгласно с евентуалното си включване в извадката, това ще се счита за неосказване на съдействие при разследването. Заключениеята на Комисията по отношение на неосказаните съдействие производители износители се основават на наличните факти и резултатът за такива дружества може да се окаже по-неблагоприятен, отколкото ако са съдействали.

Подпис на упълномощения служител:

Име и длъжност на упълномощения служител:

Дата:

(1) В съответствие с член 143 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията за прилагането на Митническия кодекс на Общността се смята, че лицата са свързани само ако: а) едното лице е служител или директор във фирмата на другото лице; б) са юридически признати търговски партньори; в) са работодател и служител; г) което и да е лице пряко или косвено притежава, контролира или държи 5 % или повече от свободно прехвърлимите дялове или акции с право на глас във всяко от предприятията; д) едното от лицата пряко или косвено контролира другото; е) двете са пряко или косвено контролирани от трето лице; ж) двете лица заедно контролират пряко или косвено трето лице; или з) са членове на едно и също семейство. Лицата се смятат за членове на едно семейство само ако се намират в една от следните връзки: i) съпруг и съпруга; ii) родител и дете; iii) брат и сестра (пълнокръвни или еднокръвни/едноутробни); iv) дядо/баба и внуци; v) чичо (вуйчо, свако)/леля (стринка) и племенници; vi) тъст, тъща, свекър, свекърва и зет или снаха; vii) зет (шурей) и снаха (зълва, балдъза и пр.). (ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1). В този контекст „лице“ означава всяко физическо или юридическо лице.

ПРИЛОЖЕНИЕ Б

<input type="checkbox"/>	Версия „Limited“ (1)
<input type="checkbox"/>	Версия „For inspection by interested parties“
	(отбележете съответната клетка)

РАЗСЛЕДВАНЕ ЗА ПРЕРАЗГЛЕЖДАНЕ С ОГЛЕД ИЗТИЧАНЕ НА СРОКА НА ДЕЙСТВИЕ НА АНТИДЪМПИНГОВИТЕ МЕРКИ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ВНОСА НА НЯКОИ ВИДОВЕ ПОЛИЕТИЛЕН ТЕРЕФТАЛАТ С ПРОИЗХОД ОТ ИНДИЯ, ИНДОНЕЗИЯ, МАЛАЙЗИЯ, ТАЙВАН И ТАЙЛАНД

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЦЕЛИТЕ НА ПОДБОРА НА ИЗВАДКАТА ОТ НЕСВЪРЗАНИ ВНОСИТЕЛИ

Настоящият формуляр е изготвен, за да се подпомогнат несвързаните вносители при предоставяне на информацията, поискана в точка 5.1.2 от известието за започване, във връзка с подбора на извадката.

Както версията „Limited“, така и версията „For inspection by interested parties“ следва да бъдат изпратени на Комисията при условията и реда, посочени в известието за започване.

1. ИДЕНТИФИКАЦИЯ И КОМУНИКАЦИЯ

Посочете следните данни за Вашето дружество:

Наименование на дружеството	
Адрес	
Лице за контакт	
Адрес на електронна поща	
Телефон	
Факс	

2. ОБОРОТ И ОБЕМ НА ПРОДАЖБИТЕ

Посочете общия размер на оборота в евро (EUR) на дружеството и оборота и теглото или обема на вноса в Съюза (2) и препродажбата на пазара на Съюза след внос от Индия, Индонезия, Малайзия, Тайван и Тайланд в периода от 1 януари 2011 г. до 31 декември 2011 г. на някои видове полиетилен терефталат, както са определени в известието за започване, и съответното тегло или обем. Уточнете използваната мерна единица за тежестта или обема.

	Обем (в тонове)	Стойност в евро (EUR)
Използваната в настоящата таблица мерна единица е тонове		
Общ оборот на Вашето дружество в евро (EUR)		
Внос на продукта, предмет на преразглеждането, в Съюза		
Препродажба на продукта, предмет на преразглеждането, на пазара на Съюза след внос от Индия, Индонезия, Малайзия, Тайван и Тайланд		

(1) Този документ е само за вътрешно ползване. Той е защитен съгласно член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43). Документът е поверителен съгласно член 19 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51) и член 6 от Споразумението на СТО за прилагането на член 6 от ГАТТ от 1994 г. (Антидъмпингово споразумение).

(2) 27-те държави-членки на Европейския съюз са: Белгия, България, Чешката република, Дания, Германия, Естония, Ирландия, Гърция, Испания, Франция, Италия, Кипър, Латвия, Литва, Люксембург, Унгария, Малта, Нидерландия, Австрия, Полша, Португалия, Румъния, Словения, Словакия, Финландия, Швеция и Обединеното кралство.

3. ДЕЙНОСТИ НА ВАШЕТО ДРУЖЕСТВО И НА СВЪРЗАНИТЕ ДРУЖЕСТВА ⁽¹⁾

Моля, опишете подробно дейностите на дружеството и на всички свързани дружества (моля, избройте тези дружества и посочете каква е връзката им с Вашето дружество), участващи в производството и/или продажбите (експортни и/или на вътрешния пазар) на продукта, предмет на преразглеждането. Тези дейности може да включват, без това изброяване да е изчерпателно, закупуването на продукта, предмет на преразглеждането, или производството му съгласно договорености за подизпълнение, както и преработването на продукта, предмет на преразглеждането, или търгуването с него и пр.

Наименование на дружеството и местоположение	Дейности	Връзка

4. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

Моля, посочете всякаква друга имаща отношение информация, която според Вашето дружество би била от полза на Комисията при подбора на извадката.

5. УДОСТОВЕРЕНИЕ

С предоставянето на посочената по-горе информация дружеството дава съгласието си за евентуално включване в извадката. Ако дружеството бъде включено в извадката, това означава, че ще трябва да попълни въпросник и да приеме извършването на проверка в помещенията му за установяване на достоверността на отговорите му. Ако дружеството посочи, че не е съгласно с евентуалното си включване в извадката, това ще се счита за неоказване на съдействие при разследването. Заключениеята на Комисията по отношение на неоказаните съдействие вносителите се основават на наличните факти и резултатът за такива дружества може да се окаже по-неблагоприятен, отколкото ако са съдействали.

Подпис на упълномощения служител:

Име и длъжност на упълномощения служител:

Дата:

⁽¹⁾ В съответствие с член 143 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията за прилагането на Митническия кодекс на Общността се смята, че лицата са свързани само ако: а) едното лице е служител или директор във фирмата на другото лице; б) са юридически признати търговски партньори; в) са работодател и служител; г) което и да е лице пряко или косвено притежава, контролира или държи 5 % или повече от свободно прехвърлимите дялове или акции с право на глас във всяко от предприятията; д) едното от лицата пряко или косвено контролира другото; е) двете са пряко или косвено контролирани от трето лице; ж) двете лица заедно контролират пряко или косвено трето лице; или з) са членове на едно и също семейство. Лицата се смятат за членове на едно семейство само ако се намират в една от следните връзки: i) съпруг и съпруга; ii) родител и дете; iii) брат и сестра (пълнокръвни или еднокръвни/едноутробни); iv) дядо/баба и внуци; v) чичо (вуйчо, свако)/леля (стринка) и племенници; vi) тъст, тъща, свекър, свекърва и зет или снаха; vii) зет (шурей) и снаха (зълва, балдъза и пр.). (ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1). В този контекст „лице“ означава всяко физическо или юридическо лице.